

- GONFIAGGIO PNEUMATICI • TYRE INFLATION • REIFENBEFÜLLUNG
- GONFLAGE PNEUMATIQUES • INFLADO DE NEUMATICOS



### GI DW

Montaggio a parete  
Wall mounted type  
Wandbefestigt  
Montage mural  
Montaje de pared

## GONFIATORE DIGITALE AUTOMATICO / AUTOMATIC DIGITAL INFLATOR / AUTOMATISCHER DIGITALER REIFENFÜLLER / GONFLEUR DIGITAL AUTOMATIQUE / INFLADOR DIGITAL AUTOMATICO

Fornito di tastiera metallica a garanzia di durata e resistenza nel tempo. Per ottenere un gonfiaggio perfetto basta inserire la pressione desiderata e premere un tasto: il compressore gonfia il pneumatico fino al valore desiderato mentre sul secondo display viene monitorato il processo. È dotato della **funzione "sovra-pressione"**: quando un pneumatico deve essere intallonato con sopra-pressione, da 0,1 a 1,5 bar.

Equipped with a metal keypad to guarantee durability and resistance to wear. To achieve perfect inflation it is simply a matter of keying in the required pressure and pressing a button: the compressor inflates the tyre to the correct value while a second display monitors every step of the process. It includes the **over-pressure function**: when a bead is seated with overpressure, from 0.1 to 1.5 bar.

Ausgestattet mit einer Metalltastatur für eine garantiert Langlebigkeit und Resistenz. Für eine perfekte Befüllung braucht man ganz einfach den gewünschten Druck eingeben und eine Taste drücken: der Kompressor füllt den Reifen auf den gewünschten Druck während auf dem zweiten Display der Prozess überwacht wird. Ist mit der **Funktion "Überdruck"** ausgestattet: sollte der Reifen mit Überdruck von 0,1 bis 1,5 bar befüllt werden, um den Wulst einzubetten.

Fourni avec un clavier métallique et garantie de durée et de résistance dans le temps. Pour obtenir un gonflage parfait, il suffit d'insérer la pression souhaitée et d'appuyer sur une touche: le compresseur gonfle le pneumatique jusqu'à la valeur souhaitée tandis que le deuxième display pilote le processus. Il est doté des **fonctions "sur-pression"**: quand un pneumatique doit être étalonné avec sur-pression, de 0,1 à 1,5 bar.

Se suministra con teclado metálico y garantía de duración y resistencia en el tiempo. Para obtener un inflado perfecto es suficiente insertar la presión deseada y presionar una tecla: el compresor hincha el neumático hasta el valor deseado, al mismo tiempo en la segunda pantalla se enseña el proceso. Tiene la **función "sobre - presión"**: cuando un neumático tiene que entalonarse con sobre-presión, de 0,1 a 1,5 bares.



115V / 230V - 60/50Hz

### GI DF

Montaggio a pavimento  
Floor type  
Bodenbefestigt  
Montage au sol  
Montaje sobre suelo



Pressione d'alimentazione consigliata	Recommended air pressure supply	Emphohlener Betriebsdruck	Pression d'alimentation conseillée	Presión de trabajo aconsejada	7-12.5 bar
Max pressione di gonfiaggio	Maximum inflation pressure	Max. Fülldruck	Pression maximale de gonflage	Max. presión de inflado	Auto-Car-Pkw-VL-Coche 4.2 bar Camion-Truck-Lkw-PL-Camion 10 bar
Sovrapressione	Overpressure	Überdruck	Sur-pression	Sobre presión	0,1 - 1,5 bar

## GABBIA DI GONFIAGGIO / INFLATION CAGE / REIFENFÜLLKÄFIG / CAGE DE GONFLAGE / JAULA DE INFLADO

### GI BOX

Grazie alla speciale struttura con barre di ferro, la pressione generata dall'esplosione del pneumatico viene contenuta dalla struttura della gabbia. In caso di esplosione, le barre di ferro assorbono la pressione riducendo il rischio di danni, limitando il lancio di frammenti. La roll-bar superiore evita che il cerchio fuori dalla gabbia.

Thanks to the special iron bars layout, tyre-explosion generated pressure is contained by the cage structure. In case of tyre burst, the pressure absorbing iron bars reduce risks of injury, limiting flying tyre fragments. The top roll-bar prevents the rim from flying out of the cage.

Dank Tests und Forschung wurde ein innovativer Reifenfüllkäfig mit einer speziellen Struktur aus Eisenstangen entwickelt, die den Druck einer eventuellen Radexplosion in den Käfig halten: die Eisenstangen fangen den Druck auf; dadurch verringert sich das Beschädigungsrisiko und das Herausfliegen von Reifenteile, die obere Rollstange verhindert das Herausfliegen des Reifen.

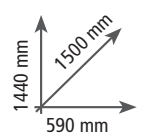
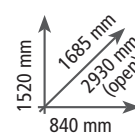
Grâce à la structure spéciale constituée de barres de fer, la pression générée par l'explosion du pneumatique est contenue à l'intérieur de la cage. En cas d'explosion, les barres de fer absorbent la pression réduisant le risque d'endommagement, en limitant des aspersions de pneumatiques. La roll-bar supérieure évite que la jante ne soit éjectée de la cage.

Gracias a la especial estructura con barras de hierro, la presión generada por la explosión del neumático se contiene en la estructura de la jaula. En el caso de explosión, las barras de hierro absorben la presión y reducen el riesgo de daños irreparables, limitando el lanzamiento de fragmentos peligrosos. El rodillo superior impide que la llanta salga de la jaula.



EXTERNAL

INTERNAL



### VERSIONS

#### GI BOX + GI BOX A1

Gabbia e pistola di gonfiaggio, con limitatore di pressione a gabbia aperta

Cage and inflation gun, including open door pressure limitation

Käfig und Reifenfüller mit Druckminderer bei offenem Käfig

Cage et pistolet de gonflage, avec limiteur de pression à cage ouverte

Jaula e pistola de inflado, con limitador de presión con jaula abierta

#### GI BOX + GI BOX A2

Gabbia e gonfiatore digitale, con limitatore di pressione a gabbia aperta

Cage and digital truck inflator, including open door pressure limitation

Käfig und digitaler LKW-Reifenfüller mit Druckminderer bei offenem Käfig

Cage et gonfleur digital pour camions, avec limiteur de pression à cage ouverte

Jaula e inflador digital para camiones, con limitador de presión con jaula abierta



# SISTEMA MOBILE DI INTALLONAMENTO RAPIDO / MOBILE BEAD SEATER / MOBILGERÄT ZUR SCHNELLWULSTEINSETZUNG / SYSTÈME MOBILE DE COLLAGE DE TALON / SISTEMA MÓVIL DE ENTALONAMIENTO RÁPIDO

## GI TOP MG

Il nuovo e potente sistema di gonfiaggio tubeless carrellato, permette l'intallamento rapido di qualsiasi tipo e misura di pneumatico. Grazie al capiente serbatoio, può essere utilizzato per rabboccare la pressione degli pneumatici al di fuori dell'officina, anche se non collegato alla sorgente di aria compressa. È provvisto di un dispositivo di sicurezza che tutela l'incolumità dell'operatore se usato impropriamente. Può essere collegato ad un Generatore di Azoto.

*The new and powerful Tubeless Inflation on trolley, allows the fast bead seating on every kind of tyre, disregarding its dimension. Thanks to the large tank capacity, it can be used to fill up the tyres pressure outside the tyreshop, even if not connected to the air-source. It is standard supplied with a security device, which preserves the operator safety in case of improper use. It can be connected to a Nitrogen Generator.*

Das neue und starke Mobilgerät erlaubt das schnelle Einsetzen von Wulsten jeder Art und Abmessung. Dank dem geräumigen Lufttank, kann das Gerät zum Nachfüllen von Reifen außerhalb der Werkstatt verwendet werden, auch wenn dieses nicht an der Druckluftspeisung angeschlossen ist. Das Gerät verfügt über eine Sicherheitsvorrichtung zur Unverletzlichkeit des Bedieners, bei unsachgemäßem Gebrauch. Dieses Gerät kann auch an einen Stickstoffgenerator angeschlossen werden.

*Le nouveau et puissant système de gonflage pour pneus sans chambre sur chariot permet le collage rapide du talon sur tout type de pneumatique de quelque dimension que ce soit. Grâce au réservoir de grande capacité, il peut être utilisé pour regonfler des pneumatiques à l'occasion de déplacements, sans être relié à une alimentation d'air comprimé. Il est équipé d'un dispositif qui assure la sécurité de l'opérateur en cas d'utilisation impropre. Enfin, il peut être relié à un générateur d'azote.*

El nuevo y potente sistema de inflado tubeless con carro, permite el entalonamiento rápido de cualquier tipo y medida de neumático. Gracias a su gran tanque, puede ser utilizado para añadir presión a los neumáticos fuera del taller, aunque no se quede conectado a la red de aire comprimido. Se suministra con un dispositivo de seguridad que no permite el uso impropio por parte del utilizador. Puede conectarse a un generador de nitrógeno.



Equipaggiato con testa di gonfiaggio in materiale sintetico a salvaguardia del cerchione.

*Equipped with plastic inflation head for rim protection.*

Aufpumpdüse aus Kunststoff zur Felgenschonung.

*Équipé de tête de gonflage en matériau synthétique gage de protection de la jante.*

Equipado con útil de inflado en material sintético para no dañar la llanta.



- Gonfiaggio a pedale doppio-stadio per intallamento rapido e gonfiaggio tradizionale
- Provvisto di dispositivo di sicurezza
- Adatto per ogni tipo di pneumatico tubeless
- Rapido, universale, ergonomico

- *Two-stage pedal for fast bead seating and standard inflation*
- *Supplied with Security Device*
- *Suitable for every kind of tubeless tyres*
- *Fast, universal, ergonomic*

- Befüllung durch 2-stufiges Pedal zur Schnellmontage des Reifenwulstes
- Reifenfüllung Sicherheitsvorrichtung
- Geeignet für alle schlauchlosen Reifen
- Schnell, leistungsfähig und ergonomisch

- *Gonflage à pédale à double palier pour collage de talon rapide et gonflage traditionnel.*
- *Équipé de dispositif de sécurité.*
- *Adapté à tout type de pneu sans chambre.*
- *Rapide, universel et ergonomique.*

- Inflado a pedal de doble estadio para entalonamiento rápido e inflado tradicional
- Suministrado con dispositivo de seguridad
- Apto a cada tipo de neumático sin cámara
- Rápido, universal, ergonómico

DOTAZIONE STANDARD	STANDARD EQUIPMENT	STANDARDZUBEHÖR	ÉQUIPEMENT STANDARD	DOTACIÓN ESTÁNDAR
Filtro e regolatore di pressione	<i>Pressure regulator filter</i>	Filter und Druckregulierung	<i>Filtre et régulateur de pression</i>	Filtro y regulador de presión
Testa di gonfiaggio in materiale sintetico	<i>Plastic inflation head</i>	Kunststoff-Aufpumpdüse	<i>Tête de gonflage en matériau synthétique</i>	Util de inflado en material sintético
Manometro	<i>Manometer</i>	Druckmesser	<i>Manomètre</i>	Manómetro

